



DEPARTMENT FOR ENVIRONMENT, FOOD AND RURAL AFFAIRS
SCOTTISH GOVERNMENT
WELSH GOVERNMENT
DEPARTMENT OF AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND RURAL AFFAIRS-NORTHERN IRELAND

CERTIFICADO SANITÁRIO PARA PESCADO E DERIVADOS DE CULTIVO PARA O BRASIL / EXPORT HEALTH CERTIFICATE FOR FISH AND FISHERY PRODUCTS FROM AQUACULTURE TO BRAZIL					
PARTE A / PART A					
1. Exportador (nome, endereço) / Exporter (name, address):			2. N° do Certificado / Certificate N°:		
			3. Autoridade Competente/Competent Authority:		
			4. Autoridade Competente Local / Local competent authority:		
5. Importador (nome, endereço) / Importer (name, address):					
6. País de origem/ Country of origin:		Código ISO/ ISO Code:	7. País de Expedição/ Country of dispatch:	Código ISO/ISO Code:	8. País de destino/Country of destination:
			UNITED KINGDOM	GB	BRASIL/BRAZIL
9. Local de carregamento / Place of loading:		10. Meios de transporte/ Means of transport:		11. Ponto de entrada/ Point of entry:	
12. Condições de transporte - estocagem / Conditions for transport/storage:					
13. Identificação do(s) contêiner(es)/ número(s) do(s) laque(s) / Identification of container(s)/ Seal number(s):					
14. Identificação do(s) produto(s) / Identification of food products Nome, endereço e número de aprovação do estabelecimento produtor/Name, address and approval number of the producer/manufacturer establishment:					
Código NCM / HS Code:		FINALIDADE/PURPOSE: Apto para o Consumo Humano/For Human Consumption			
Descrição do produto / Description of the product	Nome científico das espécies / Scientific name of species	Lote ou data de produção / Lot or production date	Tipo de embalagem / Type of packaging	Número de Embalagens / Number of packages	Peso líquido / Net weight (Kg)
TOTAL:					

PARTE B/ **PART B** INFORMAÇÕES SANITÁRIAS/HEALTH INFORMATION:

I. Atestado de saúde pública / Public health attestation

O Inspetor Oficial certifica que/**The Official Inspector certifies that:**

- a) o pescado foi desembarcado, manipulado, embalado, preparado, transformado, armazenado e transportado de forma higiênico - sanitária em estabelecimentos oficialmente habilitados pela Autoridade Sanitária do país de origem, respeitando os critérios organolépticos, parasitológicos, químicos, virológicos ou microbiológicos do país exportador e em condições, ao menos, equivalentes as Normas e Códigos de Práticas do Codex Alimentarius*/**the fish were landed, handled, packaged, prepared, processed, stored and transported in hygienic - sanitary facilities officially authorized by the competent Sanitary Authority from the country of origin, respecting the organoleptic, parasitological, chemical, microbiological or virological criteria of the country exporter and in conditions, at least, equivalent to the Standards and Codes of Practice of the Codex Alimentarius*;**
- b) o pescado e seus produtos foram obtidos em condições higiênicas, em estabelecimentos registrados pela autoridade sanitária do país de origem que implementaram os Programas de Boas Práticas de Fabricação (BPF), Procedimentos Padronizados de Higiene Operacional (PPHO) e Programa de Análise de Perigos e Pontos Críticos de Controle (APPCC), com verificação sistemática/**the fish and its products has been obtained under hygienic conditions, in establishments that have implemented Good Manufacturing Practice (GMP), Sanitation Standard Operating Procedures (SSOP) and Hazard Analysis and Critical Control Point (HACC), under systematic verification of the Official Inspection Service from the country of origin;**
- c) este carregamento atende todos os requisitos de qualidade e segurança estipulados pelas autoridades sanitárias do país de origem, relativos ao pescado e seus produtos, tendo sido submetido ao Programa Oficial de Controle de Resíduos e Contaminantes em Pescado, estando portanto apto ao consumo humano, destinado a exportação dentro dos prazos e temperaturas normais de transporte previamente estipulados/**the consignment complies with all quality and safety requirements, stipulated under the official authorities of the country of origin relating to fish and fishery products, with regard to healthy and wholesome fish, having been subjected to the Official Program of Residues Control And Contaminants for Fish, and fit for human consumption, destined for export taking into account the normal time of transportation;**
- d) os moluscos bivalves e gastrópodes foram colhidos em áreas submetidas a controle sanitário oficial para identificação de biotoxinas marinhas, de acordo com os padrões reconhecidos internacionalmente*/**bivalve molluscs and gastropods were harvested in areas subjected to sanitary control officer for marine biotoxins, according to internationally recognized standards*;**
- e) o pescado e seus produtos não foram descongelados durante a estocagem e foram despachados com temperatura no centro do músculo não superior a -18°C*/**frozen fish and its products were not defrosted during storing, and the temperature in the muscle thickness is not higher than -18°C*;**
- f) o pescado e seus produtos encontram-se resfriados a uma temperatura próxima a 0°C (ponto de fusão do gelo)*/**fresh fish and its products should be kept at a temperature as close as possible to 0 °C (melting ice)*;**
- g) o pescado e seus produtos não sofreram a adição de fosfatos ou similares antes de seu congelamento*/**frozen fish and its products have not been added phosphates or similar before freezing*;**
- h) a declaração do peso líquido do pescado congelado na rotulagem, quando glaciado, foi obtida descontando-se o peso da embalagem e do gelo de glaciamento*/**where the frozen fish has been glazed the declaration of net content of the frozen fish labeling is exclusive of the weigh of the glaze and the packaging*;**
- i) o material utilizado na embalagem é de primeiro uso e satisfaz os requerimentos higiênico - sanitários estabelecidos pela autoridade sanitária do país de origem*/**packing material is used for the first time and satisfies the sanitary-hygienical requirements*;**
- j) os meios de transporte são tratados, preparados e satisfazem os requerimentos higiênico - sanitários estabelecidos de acordo com as regras aprovadas pela autoridade sanitária do país de origem/**means of transport are treated, prepared and satisfies the sanitary-hygienical requirements in accordance with the rules approved by the sanitary authority of the country of origin.**

PARTE B/PART B. INFORMAÇÕES SANITÁRIAS/HEALTH INFORMATION:

II. ATESTADO DE SAÚDE ANIMAL/ ANIMAL HEALTH ATTESTATION

REQUISITOS DE SAÚDE ANIMAL EXIGIDOS PELA REPÚBLICA FEDERATIVA DO BRASIL, PARA A IMPORTAÇÃO DE PEIXES FRESCOS, RESFRIADOS OU CONGELADOS, ORIGINÁRIOS DE AQUACULTURA (CULTIVO), E DESTINADOS AO CONSUMO HUMANO /ANIMAL HEALTH REQUIREMENTS REQUIRED BY THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL, FOR THE IMPORTATION OF FRESH, CHILLED OR FROZEN FISH, ORIGINATING IN AQUACULTURE (CULTIVATION), AND INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION

I. Informações Zoossanitárias/ Animal Health Information:

1. Os animais utilizados como matéria-prima para fabricação do produto foram obtidos a partir de cultivo sob programas oficiais de vigilância de doenças./ The animals used as raw material to manufacture the product were obtained from cultivation under official disease surveillance programs.
2. O país de origem possui legislação de saúde animal que determina a obrigatoriedade de notificação às autoridades a respeito de todas as suspeitas doenças animais listadas na OIE, assim como outras doenças de animais aquáticos consideradas de importância em seu território./ The country of origin has animal health legislation that makes it mandatory to notify the authorities of all suspected animal diseases listed in the OIE, as well as other diseases of aquatic animals considered important in its territory.
3. A autoridade veterinária local providencia medidas de segurança, caso surja suspeita de doenças, para evitar proliferação e combater eventuais doenças./ The local veterinary authority provides safety measures, if diseases are suspected, to prevent proliferation and combat any diseases
4. O Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento do Brasil será notificado imediatamente caso constata-se doença em animais aquáticos, sobretudo no caso dos peixes de aquicultura. / The Ministry of Agriculture, Livestock and Supply of Brazil will be notified immediately if disease is found in aquatic animals, especially in the case of aquaculture fish.
5. Os animais utilizados como matéria-prima para fabricação do produto não provêm de uma propriedade infectada ou com suspeita de doença/infecção no momento da recepção da matéria-prima./ The animals used as raw material for the manufacture of the product do not come from an infected property or with suspected disease/ infection at the time of receipt of the raw material.
6. Os animais utilizados como matéria-prima para fabricação do produto não foram abatidos como medida de controle de doença ou como resultado de um foco de doença./ The animals used as raw material to manufacture the product were not slaughtered as a disease-control measure, or as a result of an outbreak of disease.
7. Os animais utilizados como matéria-prima para fabricação do produto foram processados e inspecionados individualmente, e os produtos exportados estavam isentos de lesões atribuíveis à doença/infecção ou parasitismo. / The animals used as raw material for the manufacture of the product were processed and inspected individually, and the exported products were free of injuries attributable to disease / infection or parasites.

NOTA/NOTE: A critério do MAPA, poderão ser coletadas amostras dos produtos importados para a para análise em seus laboratórios oficiais./ At the discretion of MAPA, samples of imported products may be collected for analysis in their official laboratories.

*Riscar o que não interessa/ *Keep as appropriate

(Local e data)/(Place and date)

Assinatura e carimbo do Inspetor Oficial/
Signature and stamp of Official Inspector

Carimbo Oficial/ Official Stamp